

# أخبار جمعية

## الدورة الخامسة

### للجنة الاستشارية مكتب تنسيق التعريب

شارك الدكتور عبد الكريم خليفة ، رئيس المجمع ، في الدورة الخامسة التي عقدتها اللجنة الاستشارية لمكتب تنسيق التعريب في الرباط من ١٠ الى ١٥ / ١٠ / ١٩٨٠ . وكانت المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم قد انتخبت الدكتور خليفة عضوا في هذه اللجنة .

وانتخب الدكتور عبد الكريم خليفة رئيسا للجنة الاستشارية ،

وتضمن جدول أعمال الدورة امورا متعددة ، من أهمها ما يلي :

انتخاب رئيس اللجنة ونائب رئيسها ،

والنظر في تقرير مدير المكتب الدائم لتنسيق التعريب عن انجازات المكتب ،

والنظر في برامج المكتب وخططه من خلال الموازنة المقترحة للدورة المالية ١٩٨٠ / ١٩٨١ ،

والاعداد لمؤتمر التعريب الرابع ، ومن ضمن ذلك عقد ندوة للخبراء المتخصصين ، وندوة أخرى لمنهجية وضع المصطلح الموحد .

وكذلك نظرت اللجنة في المشاريع المعجمية التي ستعرض على مؤتمر

التعريب الرابع .

## توصيات الدورة الخامسة

### للجنة الاستشارية لمكتب تنسيق التعريب

في ما يلي ننشر التوصيات التي صدرت عن الدورة الخامسة للجنة الاستشارية لمكتب تنسيق التعريب ، التي عقدت في الرباط من ١٠ الى ١٥ / ١٠ / ١٩٨٠ :

١ - زيادة عدد المطبوع من مجلة اللسان العربي التي يصدرها المكتسب الى خمسمئة وسبعة آلاف نسخة نظرا للاقبال عليها وللتوسع في توزيعها ، ومواصلة الجهود الرامية الى اخراج المجلة اخراجا سليما خاليا من الاخطاء اللغوية والطبعية .

٢ - اعطاء الاولوية للمكتبات العامة والجامعات والمؤسسات العلمية واللغوية في توزيع مجلة ( اللسان العربي ) ومطبوعات المكتب ثم الخبراء المختصين .

٣ - توطيد العلاقات بين الاساتذة المختصين في مجالات العلوم المختلفة والمنظمات العلمية والمؤسسات اللغوية في الوطن العربي وخارجه وعقد ندوات متخصصة والعمل على ان تساعد الجامعات والمؤسسات العلمية في استضافة هذه اللقاءات والاجتماعات .

٤ - حث المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم على مواصلة القيام بدراسة احصائية للكفايات العربية ولا سيما المهاجر منها والاستفادة منها في المجال العلمي والتعريب .

٥ - عدم الاقتصار على الانكليزية والفرنسية وحدهما في معاجم المكتب ، وادخال لغات معاصرة اخرى .

٦ - توثيق اتصال المكتب بلجان التعريب التي شكلت في الدول والجامعات العربية .

٧ - اضافة اللسانيات ( علوم اللسان ) ، وعلم الاجتماع والانثروبولوجيا ، والاقتصاد ، والاعلام ، والآثار ، والفلك والفنون كالموسيقى والرسم الى المشروعات المقدمة من المكتب لعرضها على مؤتمر التعريب الخامس ، مع الاسترشاد بتوصيات مؤتمر التعريب الرابع والمؤتمرات السابقة بهذا الخصوص .

٨ - عقد ندوتين للخبراء العرب تمهيدا لمؤتمر التعريب الخامس ، احدهما حول استكمال المشروعات المعجمية الخاصة بمواد التعليم المهني والتقني وثانيتها حول المشروعات المعجمية الخاصة بمواد التعليم العالي .

٩ - قيام المكتب بالاتصال بالجامع اللغوية بالقاهرة وبغداد ودمشق وعمان والرباط ، والجامعات والمعاهد اللسانية في الاقطار العربية من اجل موافاته بقراراتها الخاصة بمنهجية وضع المصطلح العلمي ، واستنساخ ما يرده منها وتوزيعه على جميع الجهات المعنية ، تمهيدا لعقد ندوة توحيد منهجيات وضع المصطلحات باللغة العربية .

١٠ - قيام تعاون وثيق بين مكتب تنسيق التعريب ومعهد اللسانيات في الجزائر ومعهد الدراسات والابحاث للتعريب في الرباط مع رجاء ان يتقدم المسؤولون في هذه الهيئات او المؤسسات بمذكرة لمؤتمر التعريب الرابع لبيان اوجه التعاون والتكامل ووسائل دعمها .

١١ - انشاء بنك عربي للمصطلحات في مكتب تنسيق التعريب وضرورة قيام المكتب بالاتصالات مع بنوك المصطلحات المتخصصة العالمية والتعاون

معها في نشر المصطلح العربي والاستفادة من خبرتها في هذا الميدان  
ودعم المكتب بالتقنيات الحديثة في انجاز أعماله .

وبعد الاطلاع على مشروعات مكتب تنسيق التعريب وجهوده  
في مجال تنسيق المصطلحات العربية تتوجه اللجنة الاستشارية  
بالشكر على الثقة التي اوليت لها وتشيد بالجهود المثمرة التي يقوم  
بها المكتب وترجو من المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم زيادة  
الدعم له حتى يستطيع أن يحقق الاهداف التي انشئ من أجلها .



## استقبال زمراء

استقبل مجمع اللغة العربية الأردني ، في منتصف شهر أيلول الماضي ،  
مجموعة من الزملاء من بلدان عربية شقيقة ، من أعضاء لجنة المعجم الطبي  
العربي ، الذين كانوا يزورون عمان في ندوة خاصة بالمعجم الطبي . وكان  
من بينهم الدكتور حسني سبيح ، رئيس مجمع اللغة العربية في دمشق ،  
والدكتور محمود الجليلي ، عضو المجمع العلمي العراقي ، والدكتور  
مروان المحاسني ، من دمشق ، وغيرهم .

وقد اقام المجمع حفلة شاي تكريما لهم في مقر المجمع الجديد ، وكانت  
الحفلة مجالا لتبادل الإنكار والآراء حول عدد من القضايا التي تهم المجمع  
العربية ، ولا سيما قضية التعريب ، والمصطلحات العلمية والتكنولوجية  
الحديثة ، وضرورة اغناء اللغة العربية بها .

## اعادة انتخاب الدكتور حسني سبوح

رئيساً لمجمع اللغة العربية في دمشق

جدد مجمع اللغة العربية الشقيق في دمشق انتخاب الزميل الاستاذ الدكتور حسني سبوح رئيساً له لمدة أربع سنوات أخرى .

وقد تم ذلك في الجلسة الثانية عشرة للدورة الجمعية ١٩٧٩/١٩٨٠ .  
وقد انعقدت في ١٥ شعبان ١٤٠٠ هـ ٢٨ حزيران ١٩٨٠ م .

ومجمع اللغة العربية الأردني يبارك للزميل الدكتور حسني سبوح ،  
متمنياً له السعادة والعمر المديد ، والنشاط المستمر في خدمة اللغسة  
العربية العزيرة .



## الاستاذ عبد الكريم زهور

تلقى مجمع اللغة العربية الأردني من شقيقه مجمع اللغة العربية في  
دمشق ، نبأ انتخاب الاستاذ عبد الكريم زهور عدي سبوا عاملاً في مجمع  
دمشق ، وقد تم استقباله في ٨ رجب ١٤٠٠ هـ ٢٢ أيار ١٩٨٠ م .

نبارك للزميل الاستاذ عبد الكريم زهور عدي ، متمنين له كل التوفيق  
في مواصلة الجهد في خدمة الضاد العزيرة .

## تأبين البطريك الراحل يعقوب الثالث

### وتنصيب البطريك الجديد اغناطيوس زكا الاول

انتدب المكتب التنفيذي لمجمع اللغة العربية الاردني الاستاذ عيسى

الناعوري الامين العام للمجمع ، لحضور حفلة تأبين البطريك الراحل يعقوب الثالث ، بطريك السريان الارثوذكس ، وعضو مجمع اللغة العربية في دمشق ، التي اقيمت في دمشق مساء يوم الجمعة ١٩٨٠/٩/٥ ، وكذلك لحضور حفلة تنصيب البطريك الجديد مار اغناطيوس زكا الاول عيواصر عضو المجمع العلمي العراقي ، والعضو المؤازر في المجمع الاردني ، التي جرت في دمشق صباح يوم الاحد ١٩٨٠/٩/٧ .

وقد نقل الامين العام تهنئة المجمع الى البطريك الجديد ، مثلما نقل قبلها تعزية المجمع بالبطريك الراحل .

### كتب العلوم للسنة الجامعية الاولى

كان اقبال الطلبة في بداية هذا العام الدراسي ٨١/٨٠ على شراء الكتب العلمية المترجمة الى اللغة العربية رائعا في الجامعة الاردنية وجامعة اليرموك ، بفضل تعاون الجامعتين وأعضاء الهيئة التدريسية فيهما مع المجمع ، لاحلال اللغة العربية محل اللغة الانكليزية في تدريس العلوم .

وكانت الكتب التي خرجت من المطبعة واصبغت معدة للاستعمال هي : الرياضيات ( جزآن ) ، والبيولوجيا ( جزآن ) ، والجيولوجيا ( جزء واحد ) . وتأخر في المطبعة كتابا الفيزياء والكيمياء لظروف قاهرة .

ولقد كان المجمع يأمل أن يشمل مشروعه لتعريب تدريس العلوم الجامعات العربية برمتها ، والامل كبير في أن يتم هذا في الاعوام التالية .